

# La Voce della Dante

Published by the Dante Alighieri Society of Washington (DAS)

<http://das.danteseattle.org>

September 2013

## September English Meeting—

### “Valchiavenna” by John & Melinda

#### Jankord-Steedman

Wednesday, September 11th, dinner at 6:30 pm, meeting at 7:30 pm, Headquarters House

Our first meeting of the new Dante Alighieri Society season will be Wednesday, September 11th featuring John and Melinda Jankord-Steedman. They will do a presentation on Valchiavenna, the area north of Lago di Como up to the Swiss border and home of Melinda's Italian ancestors. The area includes the town of Chiavenna, the original home of the Seattle Art Museum's Italian Room, the wood-lined stua. Chiavenna was an important Roman transit center with valleys leading north and east into Switzerland and the Rhine and Danube rivers. Campodolcino and its surrounding villages, even farther to the north, is Melinda's ancestral home.

In August of this year and in 2011, more than 80 Americans on each trip with roots in Genoa, Wisconsin, returned to the land of their immigrant ancestors for a two week tour of this valley. This was an incredible undertaking on the part of the Italians and the folks who still reside in Genoa.

Plan on joining us for this entertaining presentation and remember pre-Dante pasta dinner will be at 6:30 pm with the Steedman's presentation at 7:30 pm. Please call the Dante activity line (425-243-7663) by the Monday before the presentation to reserve your spot(s) for the pre-Dante pasta dinner.

## September Italian Meeting-

### “Torino in Piemonte” by Andrea Florissi of Caffè Torino

Wednesday, September 25th, 7:30 pm, Headquarters House

Andrea Florissi of Caffè Torino will do a presentation on Torino, a city in Piemonte for our Italian meeting.

## Upcoming Events

Wed, Sept 11th:

“Valchiavenna”

presented by

John & Melinda

Jankord-

Steedman, 7:30

pm

Wed, Sept 25th:

“Torino” presented by Andrea Florissi of Caffè Torino, 7:30 pm

Sat/Sun, Sept 28/29th: Festa Italiana, Seattle Center



## New DAS Board

Frank Paterra

*President*

Sylvia Shiroyama

*Vice President*

Louise Pietrafesa

*Secretary*

Bruce Leone

*Treasurer*

Dan DeMatteis

*Counselor*

Mike Foster

*Counselor*

Houghton Lee

*Counselor*

Toni Napoli

*Counselor*

Joyce Ramee

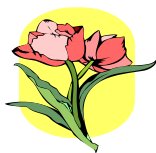
*Counselor*

Jennifer Trenk

*Counselor*

Melinda Jankord-Steedman

*Program Chair*



## Welcome to Our New Members

### Benvenuti Nuovi Membri

Virginia Gagnon

**We thank you for your  
support of DAS.**

## \* DAS Star List 2013\*

While we appreciate those who support our Society through membership dues & volunteering, stars are awarded to those making extra cash contributions which allows us to provide additional services.

Grazie Mille for supporting the Dante Alighieri Society of Washington.

### Bronzo up to \$25

- \* Gillett, Debra Rovetto
- \* Pellegrini, Frank
- \* Schwartz, Peni

### Argento \$26 to \$50

- \* Crawford, Dick & Barbara
- \* DeMatteis, Dan & Carol
- \* Favre, Diana & Alfred
- \* Hoffman, Pat
- \* Hundertmark, Louise
- \* Rodriquez, German D.
- \* Sportelli, Domenic & Louise
- \* Viegel, Alan

### Oro \$51 to \$100

### Platino—over \$100

- \* Boothby, Mimi
- \* Borriello, Rosa
- \* Cottrell, Dave & Jane
- \* Forte, Giselda
- \* Harmon, Gini
- \* Minotti, Dominick
- \* Napoli, Toni

## From the President's Desk

Welcome Dante Society to September and the start of our 2013 - 2014 program year. I trust you had a restful and fulfilling summer and I am looking forward to seeing you at our first meeting on September 11th.

This year we welcome our new programs chair, Melinda Jankord-Steedman. Melinda is a long time Dante member who many of you know well. She is working hard to pull together a great set of programs for us this year. I am very excited to see what she schedules! As we look forward to the coming year, I also want to take a moment to thank Carol DeMatteis for all the work she did over the last two years finding great speakers and programs for us. Melinda, you have big shoes to fill and I know that you are well up to the task!

In addition to our English and Italian programs this month, we also have Festa Italiana on Saturday, September 28th and Sunday, September 29th. Festa is our chief way of getting the word out about our society and for recruiting new members. To make this event a success, however, we need your help! We need volunteers who can help staff the booth for two hour shifts during Saturday or Sunday. Volunteer shifts are available starting at 10:00 am until 6:00 pm on both days. Please contact me with your preferred times and days. I also need some help with setting up and taking down the booth. If you have time Friday at 5:00 pm or so or on Sunday at 6:00 pm, I would love your help for that as well. Volunteering for this event is a lot of fun, you are able to spend time with your friends from Dante, you meet lots of other people in the Italian community of Seattle, and you help introduce our society to lots of very interested people. Thanks for helping to make our Festa event GREAT!

As you recall from our elections, this will be the last year that I will be serving as your society president, I've really enjoyed serving and I hope that I have done well for the organization. I would like to encourage each of you to consider running for the president position in the spring. Please do keep it in mind and if you have any questions, let me know, I'd be happy to talk with you about the position.

Finally, I would be remiss if I did not take a moment to thank the board for all of their work both last year and in getting ready for this year. You keep us on track and guide our society; thank you for all that you do!

See you at Headquarters House!

*Frank Paterra*



## Language Program News by Giuseppe Tassone Italian Language Program Director

The Italian Language Program offers classes in fall, winter, and spring. Classes are held at Seattle University in the Administration Building. Class fee is \$180 per quarter unless indicated otherwise in the class description.

*Fall Quarter 2013:* October 1st - December 10th  
*Pre-registration Deadline:* September 27th

*Winter Quarter 2014:* January 7th - March 13th  
*Pre-registration deadline:* December 28th

*Spring Quarter 2014:* April 2nd - June 6th  
*Pre-registration Deadline:* March 22nd

### Classes Offered:

*Beginning Italian (Level A1)* - For people with little or no Italian language. Students will be introduced to the basic phonetic, grammatical, and lexical structures through conversation and simple dialogues. Held Tuesday and Thursdays from 7:00 to 8:30 pm.

*Elementary Italian (Level A2)* - This is the continuation of the beginning class or for those who have already studied some Italian. Students will become familiar with more difficult grammar structures. Held Tuesday and Thursdays from 7:00 to 8:30 pm.

*Intermediate Level (B1)* - This course reviews grammar covered in the previous levels. It is mainly conversation-based to expand students' vocabulary and increase their ability to understand newspapers, magazines, and literature. Class is conducted entirely in Italian. Held Tuesday and Thursdays from 7:00 to 8:30 pm.

*Additional Classes* - Additional levels of Italian (C1, C2), Italian for Travelers (An introductory class for people planning a trip to Italy or for those who want to learn some Italian in one quarter), or Italian for Children courses can be scheduled for groups of at least 8. Class fee, location, and schedule may vary based on the request and number of students. To organize a class, please contact the director at least 30 days before the beginning of the requested quarter. Contact Giuseppe Tassone at [tassone@danteseattle.org](mailto:tassone@danteseattle.org) or call 425-243-7663.

For more information, check the language program website at: <http://www.danteseattle.org>. Registration can be done by mail or by Pay Pal on the school website.

If you would like to give the gift of learning Italian to a friend or a loved one, gift certificates are available on the school website.

The Dante Alighieri - Italian Language Program is a non-profit self-sustaining program operating exclusively with the income from the tuition.

## \* DAS Star List 2013\*

A new year began a new DAS Star List for 2013.

The names on the donation list will remain through December 31, 2013. If you made a donation after May 2012, your name will be on the donation list through 2013 then a new DAS Star List begins January 2014.

Consider making a donation to DAS today. Your donation helps DAS maintain the excellent programs and activities sponsored. Everyone benefits!



## DAS Board Meeting

Board meetings are held on a Wednesday every other month from September through May.

The next board meeting will be in September 4th.

Meetings are held from 7:00-8:30 pm in the Community Room at Faerland Terrace, 1421 Minor Avenue on Capitol Hill. Meetings are open to all members.



## La Voce

Summer is winding down and school has started. We had a very wet summer and have gone from drought to flooding!

If you traveled and discovered something or a place of interest that's related to Italian culture, send photos or an article about your experience. Or maybe you've tried a great new Italian restaurant or read a great book. We would love to hear about it. These are all things that make a great La Voce so submissions are welcome. Submit, submit . .

*Linda*

La Voce Editor  
LTHDesign@comcast.net

## Delivering La Voce to Members



La Voce will be sent as a pdf file attachment to your email address. Or you may log onto the Dante website to see the latest issue as well as back issues of La Voce. The website is:

[www.das.danteseattle.org](http://www.das.danteseattle.org)

Adobe Reader is necessary to be able to view La Voce. You can download this program from the DAS website.

Be sure your mailbox isn't full otherwise you will have to check the Dante website.



## PLIDA

*PLIDA (Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri)*

The Dante Alighieri Society of Washington in Seattle is an official examination center of the Società Dante Alighieri and provides its students and others the opportunity of taking PLIDA exams in order to obtain a PLIDA certificate.

### *The PLIDA Certificate*

The PLIDA certificate is an official Diploma issued by the Società Dante Alighieri under an agreement with the Italian Ministry of Foreign Affairs and the University of Rome *La Sapienza*. It is recognized by the Italian Ministry of Labour and Social Policies and by the Italian Ministry of University and Research as a qualification for the proficiency in the Italian language for foreigners.

The PLIDA certificates attest proficiency in Italian as a foreign language on a 6-level scale according to the parameters established by the Common European Framework for Languages (A1, A2, B1, B2, C1, C2).

### *Why Take the PLIDA Exam*

Students who may wish to be certified include those who plan to study at Italian universities (which accepts PLIDA Certification as proof of proficiency), American high school and college students who may seek college credit, or persons wishing to be certified for obtaining an application for the Italian Permit of Stay in Italy. Certification may also interest students who see the examination as a capstone experience after taking their language courses.

For more information on the PLIDA certificates, visit the official PLIDA website: [www.plida.it/plida/](http://www.plida.it/plida/)

### *Dates, Registration, Location, and Exam Fees*

PLIDA certificate sessions (Levels A1, A2, B1, B2, C1, C2) will be held every year in May and November. Candidates may choose to take an exam at the level they feel is closest to their proficiency. Registration does not require having taken lower-level tests.

Candidates need to register approximately 30 days prior to the exam date. Exams are held at Seattle University. For further information and more on the dates of each exam, registration deadlines, location, exam fees, and registration instructions check the Language School's Plida website at:

[www.danteseattle.org/plida.html](http://www.danteseattle.org/plida.html)

For any questions, email: [plida@danteseattle.org](mailto:plida@danteseattle.org)







## La Voce Needs You!

**T**ell a story, write an article, share your Italian heritage; send via email (as a Word document) to LTHdesign@comcast.net. You can also mail it via regular mail to Linda Heimbigner, 4355 Little Falls Drive, Cumming, GA 30041. Keep things coming!

Thanks to everyone who has contributed articles.

Article submission deadline:

<u>ISSUE DATE</u>	<u>SUBMISSION DEADLINE</u>
October 2013	September 20th
November 2013	October 20th

**NOTE:** Please keep in mind the above submission deadlines as I will be traveling a lot for the next several months and will have a tight schedule.

### Dante on the Internet!

Check our website. It has links to our recent newsletters (including this one) as well as information on speakers and other matters of interest. Our web address is:

<http://das.danteseattle.org/>

## Pre-Dante Pasta

**J**oin us for the pre-Dante Pasta dinner preceding the English language programs. **To attend the dinner, reservations are required. The only way to make these reservations is by calling the activity line at (425) 243-7663 by 5 pm on the Monday before the meeting or send your request via email to: dante.reserve@gmail.com.**

*Please remember to bring your homemade Italian desserts to finish off this great meal.*

This is a communally prepared meal – the preparations start at 5:30 and the meal is served at 6:30. People who come early help with set up and cooking, those who come late help with the clean up.

Pasta dinner cost is \$8 per person, \$15 per couple, if reservations are received on the Activity Line by 5 pm on Monday before the meeting. Late reservations and walk-ins are charged \$10 per person and subject to availability. We meet at Headquarters House, 2336 15th Avenue, Seattle, WA. DAS will not be providing wine for the pre-Dante pasta dinners so bring your own wine to enjoy and share with others.



### Dante Alighieri Society of Washington

*"Società per la diffusione della lingua e della cultura italiana nel mondo"*

Mailing address:  
PO Box 9494  
Seattle, WA 98109  
(425) 243-7663

The Dante Alighieri Society of Washington is a nonprofit corporation organized to promote Italian language and culture within the state of Washington. Membership is open to anyone interested in the goals and ideals of our society regardless of ethnic origin. *La Voce della Dante* is published eight times a year by the Dante Alighieri Society of Washington. All rights reserved.

Frank Paterra  
*President*

Sylvia Shiroyama  
*Vice President*

Louise Pietrafesa  
*Secretary*

Bruce Leone  
*Treasurer*

Dan DeMatteis  
*Counselor*

Mike Foster  
*Counselor*

Houghton Lee  
*Counselor*

Toni Napoli  
*Counselor*

Joyce Ramee  
*Counselor*

Jennifer Trenk  
*Counselor*

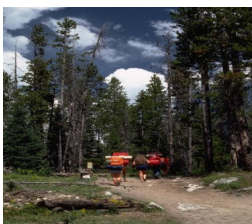
Linda Heimbigner  
*La Voce Editor*

Terry Hanlon  
*Hospitality*

Melinda Jankord-Steedman  
*Program Chair*

Giuseppe Tassone  
*Language Program Director*

**Club  
Alpino  
Italiano  
(CAI)  
PNW**



CAI-PNW 2nd Saturday hike for September has been cancelled due to many members are off to Italy to hike to the north above Milan. Events will resume in October.

**A Note From Mark  
Nassutti—May 2013  
Speaker**

Ciao a tutti, thank you again for inviting me to speak in May about Trieste. In case any of you missed that meeting or would like more information about Trieste or the historical novel I'm writing, please don't hesitate to contact me at [mark@marknassutti.com](mailto:mark@marknassutti.com). You can also "like" my Facebook page and receive regular updates at <https://www.facebook.com/AuthorMarkNassutti> or visit my website at <http://www.marknassutti.com> for excerpts from the novel and more details about Trieste.

Mille grazie and I'll keep you posted on how the publishing world responds!

Mille grazie,  
Mark

**Festa Italiana**

Saturday and Sunday  
September 28th & 29th  
Seattle Center

***La Cucina della Dante Cook-  
book Update***

*by Nancy McDonald*

Sales have gone very well on our Dante cookbook. We introduced *La Cucina della Dante* during Festa Italiana in Seattle and sales were especially brisk during our meetings and at *Festa di Natale per i Bambini*.

With 138 pages and six categories of delicious Italian recipes: Antipasti e Insalate, Zuppe, Pane, Primi Piatti, Secondi Piatti, and Dolci, plus a complete index cross-referencing the recipes, the cookbook made a very popular Christmas gift.

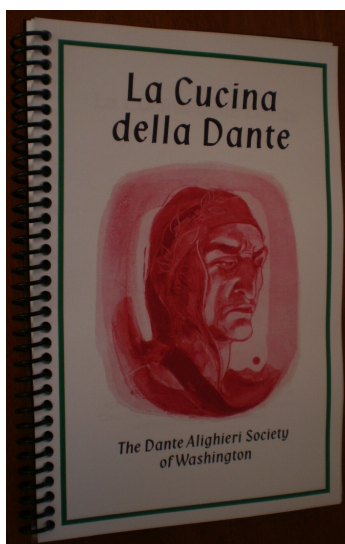
I'd like to take this opportunity to thank the members who worked on the cookbook: Jane Cottrell, Gini Harmon, Linda Bavisotto, Louise Sportelli, Linda Heimbigner, Carol DeMatteis, and Dante president Frank Paterra. Carol DeMatteis also created the amazing index with its invaluable cross referencing so that recipes are ultra-easy to find.

We are all really proud of the Dante cookbook and the months of hard work that produced it. Even though we all proofread it many times, I've found at least one error: the Sesame Cookie recipe on page 134 is missing vanilla from the list of ingredients.

If you find other errors, please let me know so that we can share them with our members. Also, if you like a particular recipe, we'd love to hear all about it.

Cookbooks will continue to be available for sale at Dante meetings. If you'd like me to mail them to you, just let me know by phone or email: [nancymick@yahoo.com](mailto:nancymick@yahoo.com)

Thank you for supporting our Dante cookbook fundraiser.



*You can still buy  
copies of the  
Dante cookbook.  
They make won-  
derful gifts for  
family and  
friends.*

Members: \$12  
Non-Members: \$15

# 26th Annual Festa Italiana

Come celebrate the 26th annual Festa Italiana held the last week in September at Seattle Center in the Fisher Pavillion and surrounding grounds and buildings. Festa Italiana ends with what we call Festa Italiana on September 28th & 29th. Since 1988, Festa Italiana has been celebrating the cultural roots of Italians and Italian-Americans in the Pacific Northwest by promoting the arts, the food, and the culture that are uniquely Italian. DAS will have their booth in the Fisher Pavillion so plan on stopping by or contact Frank Pattera, DAS President, to volunteer.

## Traditional Mass in Italian

Saturday, September 14th at 5:00 pm

Our Lady of Mt. Virgin Church

2800 S Massachusetts St, Seattle, Washington

Light refreshments served in the school hall following.

## The Italian Club presents Festa Italiana Luncheon

Tuesday, September 24th, 11:00 am-1:30 pm, Seattle Yacht Club

There will be a keynote speaker and the presentation of the Gill Centioli Memorial Award to an outstanding local Italian-American as well as the recipient of the Patricia DeLaurenti Volunteer of the Year Award.

Tickets are \$50.00 per person this year.

For more details and to make reservations, call (425) 646-6630 or send a check for \$50 per person to Brian DiJulio, 10500 NE 8th St, Suite 725, Bellevue, WA 98004.

## Taste of Italy Wine Tasting and Opening Reception

Friday, September 27th from 7:00-10:00 pm at Center House

Great wine, antipasti, and live music by The Primo Basso band. Must be 21 to attend.

\$30 per person at door (\$25 in advance).

## Italian Festival

Saturday and Sunday, September 28th & 29th, Seattle Center, 10 am

### Features of Italian Fest Include:

- Great Italian food, entertainment on three stages, wine & beer gardens
- The Great Italian Chefs cooking demonstrations featuring award-winning Italian cookbook author and international model-turned chef, Maria Liberati.
- Bolla Grape Stomp
- DeLaurenti Bocce Tournament
- Historical Photo Collection
- Italian Classic Vehicle Show
- Contemporary Exhibit of Photos of Italy
- Children Activities include Piccora pizza toss, puppet show, and more
- New this year: Italian Dog Show



## Free Concert, Seattle Center Armory

Sunday, Sept 29th, 3:30 pm

Festa Italiana Orchestra in conjunction with the Spectrum Players directed by Bill Halsey

## Festa Chef Schedule



Maria Liberati is the celebrity chef for this year. Considered one of the foremost experts in Italian cuisine, culinary travel, wine and culture, Maria has been described as the “Italian Martha Stewart” by Celebrity Society Magazine. She will be on stage at 3:00 pm Saturday and Sunday with book-signing to follow. She is the author of the cookbook “The Basic Art of Italian Cooking.”

### Saturday, Sept 28th Demos:

Noon: Aimee Pellegrini, *La Romanza*

1:00 pm: Mike Easton, *il Corvo*

2:00 pm: Franz Junga & Marco Nocco, *il Fornaio*

3:00 pm: Maria Liberati

4:00 pm: TBA, *Tutta Bella*

5:00 pm: TBA, *Frankie's Pizza & Pasta*

### Sunday, Sept 29th Demos:

Noon: Michael Vujovich, *Bistro Baffi*

1:00 pm: Luigi DiNunzio, *Al Bocalino & Café Bengodi*

2:00 pm: Matt Fortner, *Cuoco*

3:00 pm: Maria Liberati

4:00 pm: Tobie Robinson, *Parsnips*

# Emory Exhibit Recovers “Lost Rome”

by Andrew Alexander for the Atlanta Journal Constitution published August 23, 2013

**T**his is about a visual program spearheaded by an art professor that allows guests to view streets of 17<sup>th</sup> century city.

Now and then, if we're lucky, we get the chance to travel to the beautiful, far-off places we've always longed to see. For Emory University art history professor Sarah McPhee, who wanted to walk the streets of 17<sup>th</sup> century Rome depicted in a map on her office wall, things obviously weren't that simple.

With the help of an innovative architectural firm and modern technology, she figured out a way to get there and to bring along visitors in a new exhibit that opens Saturday (August 24th) on the Emory campus (in Atlanta).

“I had been strolling those streets with my eyes for a long time,” says McPhee of her inspiration, a 1676 bird's eye view of the city by artist Giovanni Battista Falda. Although many of Rome's famous historic buildings are obviously still standing, the city has seen enormous changes over the centuries, with many buildings and even entire neighborhoods visible in the map now lost to time.

“It seemed to me if I could just jump into that map and look at the views, I would be able to see Rome in 3-D as it was in the 17<sup>th</sup> century. I wanted to recover lost Rome,” she said.

Recovering lost Rome may sound like a bit of a pipe dream, but when McPhee mentioned the desire to her husband, an architect, he immediately thought of com-

puter interfaces that allow users to visualize architectural plans in 3-D. McPhee ended up spending most of her sabbatical last year working with Jordan Williams and Erik Lewitt of the Atlanta-based architectural firm plexus e + d to create a visual program that allows users to wander through the streets and piazzas of Rome as it would have looked in the 17<sup>th</sup> century.

A team of academics, architects, and 3-D modelers documented Falda's Rome in maps and views, checking the images against Rome today, a map of 1748 by Giovanni Battista Nolli, and 17<sup>th</sup>-century views and surveyed maps that survive in the Roman archives. The composite images show the city in great visual detail, allowing the viewer to wander the streets, count the windows in facades and even distinguish deciduous trees from evergreens.

The new program, “Virtual Rome,” is part of the exhibition of 16<sup>th</sup>-, 17<sup>th</sup>-, and 18<sup>th</sup>-century views and maps of Rome at Emory's Carlos Museum titled “Antichità, Teatro, Magnificenza: Renaissance and Baroque Images of Rome” through November 17.

In one of the rooms of the new exhibition, near a print of Falda's map and surrounded by his famous etchings of Rome, two Apple monitors with joysticks will allow visitors to “hop in” to the Baroque city. Users can click on a scrapbook to see the images that were the raw material for building the virtual 17<sup>th</sup>-century city.

“It's a black-and-white world with blue skies,” says McPhee. “We take the etchings apart and then rebuild from the textures of his lines. It's by no means totally done. But I anticipate because we can build it out, that it has potential for understanding the 17<sup>th</sup>-century city.”

Although visitors will no doubt enjoy losing themselves in the streets of “Virtual Rome,” the focus of the exhibition remains on the collection of 130 stunning prints. The exhibit is divided into three parts, with three major themes that developed in the presentation of images of Rome.

The first section, Antichità, consists primarily of prints from the 16th century and examines antiquarians' approach to the city, with images characterized by views of ancient monuments such as the Baths of Caracalla, the Pantheon, and the Coliseum. The second section, Teatro, focuses on the 17<sup>th</sup> century when the papacy found itself in a newly threatened position in the wake of the Reformation and sought to disseminate images of the power and modernity of Rome.

The final section, Magnificenza, examines how 18<sup>th</sup>-century enlightenment ideas brought new scientific means of surveying and production, allowing for spectacular, large-scale maps and etchings such as those by Nolli and Giovanni Battista Piranesi. All of the prints, many of them new or recent additions to Emory's growing collection in this area, have an intricacy and beauty that will astound those who stop to

(Cont'd on page 9)



take a close look. Magnifying lenses in the galleries will allow viewers to closely examine all the details.

Ultimately, says McPhee, both "Virtual Rome" and the prints will allow Atlantans to track and contemplate the changes in a rapidly evolving city, one that, in the end, is not so very different from our own.

"If visitors take the time to track the evolution through the rooms, of individual piazze for example, they'll see how the city has changed," says McPhee. "It requires you to study and look. It would be like standing at the intersection of 14<sup>th</sup> and Peachtree. When I first moved to the city, there was a Gorin's hamburger stand on the corner. Now it's a 25-story skyscraper. Cities change."

Antichità, Teatro, Magnificenza: Renaissance and Baroque Images of Rome

August 24th-November 17<sup>th</sup>. Tuesday through Friday 10 am to 4 pm. Saturday 10 am to 5 pm. Sunday noon to 5 pm., \$6-8.

Location: The Carlos Museum, 571 South Kilgo Cir NE, Atlanta, GA

404-727-4282

[www.carlos.emory.edu](http://www.carlos.emory.edu)



## Where Is This?

Below are three pictures of a major city taken in their Italian area. Can you identify this city. If not, then go to page 10 for an article about this city.



*Clue:* This street has some great Italian businesses.



*Clue:* Glorioso's Market, an Italian grocery store is located on this street.



*Clue:* And lastly, what city just concluded the 110th birthday celebration of this business headquartered there.

# Brady Street

by Linda Heimbigner

**D**id you recognize which city the pictures on page 9 were taken? If you guessed Milwaukee, WI you are correct. Having lived in Milwaukee for nine years in the late 80s to mid 90s, and traveling there about every other month for the last five years, I thought it was time to revisit this area where I remember going to pick up the only decent bread in Milwaukee – at Peter Scortino's Bakery and



stopping by a small Italian grocery store called Glorioso's.

What a surprise Brian and I had when we were there in late August. Glorioso's moved across the street and expanded last year and was a wonderment to explore for Italian delicacies. We enjoyed lunch in their deli and exploring the aisles of cheese, meats, canned goods, pastas, olive oils, wine, baked goods, and more. I discovered they carry Caputo 00 flour used for making Italian pizza dough. When in St. Louis, MO in May, Brian and I naturally migrated back to "The Hill", the Italian neighborhood, and I found a large bag of this flour so I bought and brought it back in my luggage! Now, if I run out I can get it in Milwaukee as I go there quite frequently...TSA has fun inspecting my luggage as there's usually some food item tucked away. My

last trip to Milwaukee they would have seen Emeril's steak sauce which I can't find here or if I'm in the Seattle area I slowly bring back canned fruit from a favorite spot in The Dalles, Oregon that we order from each year and store at our daughter's house in Issaquah! There is no place I can find canned Elberta peaches which my mom used to can with fresh Elberta peaches from my folks' orchard. I also have found a way to bring back a couple bottles of favorite wine from my cousin's winery in Maryhill.

But, back to Milwaukee. All this time I thought the Italian area was on Brady Street on the lower East side as that's where most of the Italian restaurants and stores were when we lived there but the immigrants actually settled in the Third Ward which is now renovated and upscale but used to be the warehouse, produce area of Milwaukee, located east of downtown Milwaukee adjacent to the Summerfest grounds and where the Italian Club built a magnificent Italian Community Center that also houses a great restaurant. We did fish fry there many times!

The following is excerpts from an article in The Marquette Tribune dated February 22, 2011 written by Dominic Tortorice.

*Despite its infamous Polish roots, Italians have made their mark in Wisconsin. The Italian immigrants who arrived at America's sandy gates in the late 19<sup>th</sup> and early 20<sup>th</sup> centuries came in search of many different things. Some sought the economic opportunities presented by a vast growing economy that sprung notions of wealth and grandeur. Some yearned to break free from a distant northern-centered government that suffered the growing pains of a young and unequipped newly unified country. Some just wanted a new life, a new slate to write their life's story on.*

*Although Milwaukee is known for its German heritage, Italian immigrants also had a part in shaping the city. To this day, their sons and daughters keep that legacy alive.*

## **Immigrant Origins**

*Mario Carini, an Italian-American historian and author of the book "Milwaukee's Italians: The Early Years," said nearly every region of Italy was represented in Milwaukee...However, the greatest number of Italians who emigrated to the U.S. hailed from the depressed and impoverished regions of il Mezzogiorno. Literally meaning "the mid-day," il Mezzogiorno referred to the southern regions of the country, the ones left behind culturally, economically and socially after the unification of Italy in 1870.*

*...The quest for the American dream started soon after the immigrants passed through the doors of Ellis Island and stepped upon the real America. Carini said, as the old axiom "go West, young man" holds, so did the immigrants listen. A good number did stay and seek their fortune in the bustling metro of New York City, but others, intrigued by tales of a gold rush and general curiosity, embarked on their trek westward.*

*But, as they made their way, economic necessity forced Italians to halt their journey to sunny California, Carini said. With the huge me-*

*ropolis that is Chicago, and its some 16,000 Italians, so close, many sought their fortune just 90 miles north in Milwaukee. ...By 1910, records show 3,528 Italian-born immigrants lived in Milwaukee. They settled in varying areas. Some natives of northern Italy chose the south side and suburbs, while others lived where the work was.*

*But no neighborhood could compare to the Sicilian community of the Third Ward, where 2,759 Italians of mostly Sicilian descent had settled by 1910. Dubbed the Little Italy of Milwaukee, the Third Ward afforded a place to live and a place to work for immigrants, which is really all they came looking for.*

### **The American Dream**

*Most found jobs working along the railroad, in factory positions and doing general municipal work for the city. Thanks to Milwaukee's close proximity to Chicago and Lake Michigan, Milwaukee's economy grew exponentially and decent paying jobs were available to any immigrant seeking work, Carini said.*

*Most of Milwaukee's early Italian population consisted of working adult males, Carini said. However, some women – whose primary duty was to the family – cared for the children in the morning, walked to the factory and put in an honest day's work, and went back to prepare meals. As soon as children could have a job they did, some even working on the coal docks next to their fathers.*

*Though many found work and a place to live, the Italian immigrants were hardly living the luxurious life. Many men took up a second job, and working conditions were very harsh. ...many immigrants died working tirelessly to put food on the table.*

*Living quarters were described as "sub standard" and immigrants were subject to scheming landlords that charged relatively high rent. Families were often crammed into small houses or apartments.*

*"The housing was a big issue," Carini said. "We used to move around a lot. But it used to always be within the Third Ward. We'd go from corner to corner or block to block." That was until the railroads started to take away housing property in the Third Ward and the family was forced to leave their Italian oasis for the First Ward, Carini said.*

### **Proud Italian Roots**

*But Italian-Americans prevailed and fought through the arduous task that was immigrant life.*

*Joseph Balistreri, the son of Italian immigrants, grew up in the Third Ward and Shorewood before becoming a Milwaukee Public Schools teacher for 28 years. He learned to become proud of his Italian heritage. "My father, he would do anything for his last name," Balistreri said. "And he made sure you would do the same. That meant working your tail off and respecting and loving the people around you, because at the end of the day you always had family and friends.*

*And the warm and welcoming spirit that Italian immigrants spread is still very much alive today. One need only take a trip to the modern-day*

*Third Ward to find the epicenter of Italian Culture in Milwaukee at the Italian Community Center (ICC).*

*...after a challenging decade in the 1960s, when the city razed several blocks of the Third Ward and the local church, the Italian-Americans of Milwaukee began a revival of Italian heritage and culture. "Our first Festa was in 1977," Paul Iannelli (a long-time Milwaukee resident and Italian-American advocate, as well as a historian on the ICC's history and executive director of Festa Italiana) says. "It was, initially, just a way to jumpstart the feeling of Italian-American heritage and pride."*

*Festa Italiana is an annual event, now in its 34<sup>th</sup> year (2013 would be its 36<sup>th</sup> year), known as the largest Italian-American festival that features music, guests and authentic Italian food.*

*Eventually, Festa needed a headquarters, and in 1990 the Italian Community Center of Milwaukee opened its doors. "The ICC was built to house the organization and offices for Festa," Iannelli said. "But it also was built to be a hub for Italian-Americans, which it became, and a place where old friends could connect."*

*A block-long building with a sandstone brick exterior, the ICC stands as an emblem of the Italian-American tradition. Three flags – the Italian flag, the American flag, and Wisconsin's state flag – fly high atop silver poles next to a black granite monument commemorating notable Italian-Americans associated with the ICC's birth.*



# DANTE CALENDAR 2013-2014

Dante Alighieri Society of Washington

<p style="text-align: center;"><b>September 2013</b></p> <p>11     John &amp; Melinda Jankord- Steedman <i>Valchiavenna</i></p> <p>25     Andrea Florissi of Caffè Torino <i>Torino in Piemonte</i></p>	<p style="text-align: center;"><b>February 2014</b></p> <p>12     TBD</p> <p>26     TBD</p>
<p style="text-align: center;"><b>October 2013</b></p> <p>9       Nick Minotti <i>Italian Superstitions</i></p> <p>23     TBD</p>	<p style="text-align: center;"><b>March 2014</b></p> <p>12     TBD</p> <p>26     David Chapman <i>Italian Jazz During the Mussolini Years</i></p>
<p style="text-align: center;"><b>November 2013</b></p> <p>13     Joshua Balvin <i>Rome Survivors of the Holocaust</i></p> <p>No Italian meeting in November</p>	<p style="text-align: center;"><b>April 2014</b></p> <p>9       Election night (no speaker)</p> <p>23     TBD</p>
<p style="text-align: center;"><b>December 2013</b></p> <p>7       Natale per i Bambini</p> <p>11     Christmas party</p> <p>No Italian meeting in December</p>	<p style="text-align: center;"><b>May 2014</b></p> <p>14     Nick Minotti/Joyce Ramee <i>Outdoor Concert?</i></p> <p>No Italian meeting in May</p>
<p style="text-align: center;"><b>January 2014</b></p> <p>8       Chris Zimmerman of Vias Wines <i>Italian Superstars (Annual Wine Tasting Dinner)</i></p> <p>22     TBD</p>	<p style="text-align: center;"><b>June - August 2014</b></p> <p>Summer Break - No meetings held</p>

At the first meeting of each month (English program), pre-Dante pasta is communally prepared at 5:30 pm & served at 6:30 pm. Call the Activity Line (425) 243-7663 by the Monday before to reserve your spot(s) or email your request to: [dante.reserve@gmail.com](mailto:dante.reserve@gmail.com). Cost: \$8.00 per person or \$15.00 per couple

Unless otherwise noted, all programs are held at Headquarters House, 2336 15th Ave S, in the Beacon Hill neighborhood of Seattle. Directions are on the back page of La Voce.



## Membership Application

I (We) want to promote Italian language and culture and request membership in the Dante Alighieri Society of Washington. Enclosed is my (our) check in full payment of annual membership dues (\$40.00 for individual, \$50.00 for a family).

Mark one : ☐ New Membership ☐ Membership Renewal

Name(s): \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Amount Enclosed:

Membership Amount: \_\_\_\_\_

Contribution: \_\_\_\_\_

Total Enclosed: \_\_\_\_\_

Contribution Categories (For recognition stars):

Bronzo (bronze) - Up to \$25

Argento (silver) - \$26 - \$50

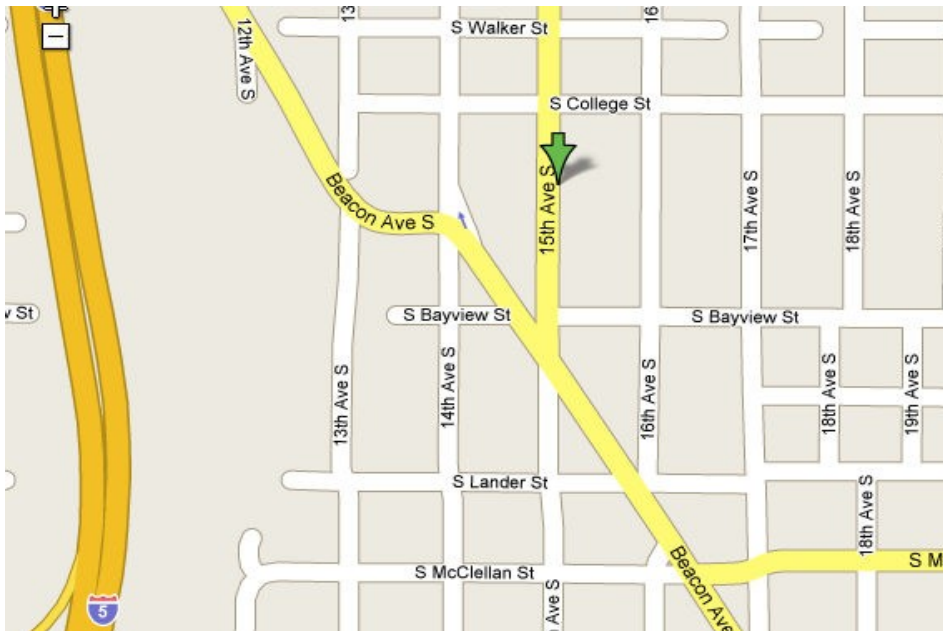
Oro (gold) - \$51 to \$100

Platino (platinum) - Over \$100

Please return completed membership application with check to:

Dante Alighieri Society of Washington  
PO Box 9494  
Seattle, WA 98109

If you have any questions, please call (425) 243-7663 and leave a message.



## Directions to Headquarters House

Headquarters House is located at **2336 15th Avenue South** in the Beacon Hill neighborhood of Seattle. From I-5, take the Columbian Way/Spokane Street exit, eastbound. Turn left at the first light, Spokane Street and left again at the next light, 15th Avenue S. After crossing Beacon Avenue, Headquarters House will be on the right side between Bayview and College Streets.